

PHILIPS

Радіо ГОДИННИК

Серія 5000

TAR5100



Посібник користувача

Зареєструйте свій виріб та отримайте підтримку тут:
www.philips.com/support

Зміст

1 Важлива інформація	2	7 Слухати FM радіо	13
Безпека	2	Зберігати радіо станції FM	
2 Ваш радіо годинник	3	автоматично	13
Вступ	3	Зберігати радіо станції FM вручну	13
Що в коробці	3	Авто настроювання	13
Огляд радіо годинника	4	Ручне настроювання	13
3 Початок роботи	5	Збереження станцій за	
Встановіть батарейки	5	уподобанням	13
Підключення до джерела живлення	5	Вибрати заздалегідь настроєну	
Увімкнути/Перемкнути на режим		станцію за уподобанням	13
очікування	5	Вибрати заздалегідь настроєну	
Регулювати гучність	5	радіо станцію	14
4 Настроювання годинника	6	Настроювання чутливості	
Автоматичне настроювання		сканування	14
годинника	6	Показати інформацію RDS	14
Ручне настроювання годинника	6	Показати меню в режимі FM	15
Задати формат часу	6	8 Слухати музику Bluetooth®	16
Задати формат дати	6	Підключити Bluetooth®	16
Показати меню	7	Відтворити музику	16
5 Настроювання будильника	8	Відключити Bluetooth®	16
Задати час будильника	8	Очистити записи з'єднання	
Активувати/деактивувати таймер		Bluetooth®	16
будильника	8	Показати меню в режимі Bluetooth®	17
Призупинити будильник	9	9 Настроювання кухонного	
Зупинити звуки будильника	9	таймера	18
Задати таймер сну	9	Настроїти кухонний таймер	18
6 Слухати радіо DAB	10	Зупинити звуки кухонного таймера	18
Настроїти радіо станції DAB	10	Скасувати кухонний таймер	18
Авто сканування	10	10 Інші функції	19
Ручне настроювання	10	Коригувати яскравість дисплея	19
Збереження станцій за		Регулювати звукові ефекти	19
уподобанням	10	Вибрати мову меню	19
Вибрати заздалегідь настроєну		[Factory Reset] (Скидання	
станцію за уподобанням	11	налаштувань)	19
Зберігати радіо станції DAB	11	11 Характеристики виробу	20
Вибрати заздалегідь настроєну		12 Усунення несправностей	20
радіо станцію	11	13 Повідомлення	21
Видалити недійсні станції	11		
DRC	11		
Показати інформацію DAB	11		
Показати меню в режимі DAB	12		

1 Важлива інформація

Безпека

- Прочитайте ці інструкції.
- Прислухайтеся до всіх попереджень.
- Дотримуйтеся усіх інструкцій.
- Не закривайте вентиляційні отвори. Виконуйте встановлення відповідно до інструкцій виробника.
- Не встановлюйте поблизу будь-яких джерел тепла, як-от радіаторів, обігрівачів, печей або інших приладів (зокрема підсилювачі), які генерують тепло.
- Забезпечити захист шнура живлення, не наступати й не згинати його, особливо штекери, розетки й місця, де вони виходять з радіо годинника.
- Використовуйте тільки пристосування або аксесуари, визначені виробником.
- Вимикайте пристрій із розетки під час грози або у разі його тривалого невикористання.
- Усі роботи з обслуговування має виконувати кваліфікований технічний персонал. Пристрій необхідно обслуговувати, якщо його пошкоджено будь-яким способом, наприклад, пошкодився шнур живлення або вилка, пролито рідину або всередину пристрою потрапили предмети; пристрій потрапив під дощ або дію вологи, він не працює нормально або його впустили.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** при використанні батарейок – щоб не допустити витікання батарейок, пошкодження майна або пошкодження радіо годинника:
- Не змішуйте старі та нові батарейки. Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) або акумуляторні (нікель-кадмієві, нікель-металгідридні та ін.) батареї.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Небезпека вибуху при неправильній заміні акумуляторів. Замінюйте тільки на такий самий акумулятор або еквівалентний тип.
- Батарейки за екстремально високих або низьких температур під час використання, зберігання або транспортування, а також за низького тиску повітря на великій висоті можуть становити загрозу безпеці.
- Не замінюйте батарейки невідповідного типу, які можуть порушити захист (наприклад, деякі типи літєвих батарейок).
- Перебування батарейок у навколишньому середовищі з надзвичайно високою температурою, наприклад, сонячне світло, вогонь або гаряча поверхня, може призвести до вибуху або витікання легкозаймистої рідини чи газу;
- Встановіть усі акумулятори правильно: + і – (як зазначено на виробі).
- Вийміть батареї, якщо вони розряджені або якщо пульт дистанційного керування (якщо є) не буде використовуватися протягом тривалого часу.
- Акумулятори містять хімічні речовини. Їхня утилізація має здійснюватися належним чином.
- Якщо ви підозрюєте, що хтось проковтнув акумулятор або він потрапив в організм у будь-який інший спосіб, негайно зверніться до лікаря.
- У разі заміни акумулятора завжди зберігайте усі нові та використані акумулятори в недоступному для дітей місці. Замінивши акумулятор, надійно закривайте Акумуляторний відсік.
- Якщо Акумуляторний відсік неможливо повністю закрити, не використовуйте пристрій. Зберігайте в недоступному для дітей місці і зверніться до виробника.
- Слід запобігати потраплянню крапель або бризок на радіо годинник.
- Не ставте на радіо годинник будь-яке джерело небезпеки (наприклад, предмети, наповнені рідиною, або запалені свічки).
- Якщо мережева вилка або штепсельна розетка пристрою слугують для відключення пристрою від мережі, до них завжди має бути доступ.
- Використовуйте виріб безпечно в середовищі з температурою від 0°C до 45°C.

2 Ваш радіо годинник

Вітаємо з придбанням і ласкаво просимо до Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою Philips, зареєструйте виріб за адресою www.philips.com/support.

Вступ

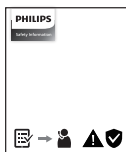
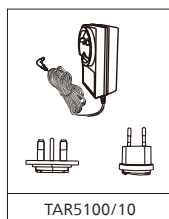
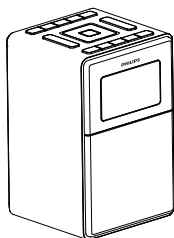
За допомогою радіо годинника ви можете наведене далі

- Слухати DAB (цифрова радіо трансляція), радіо FM та музику Bluetooth®;
- Задати два будильника, що спрацюють у різний час;

Що в коробці

Перевірте та визначте вміст вашого пакета:

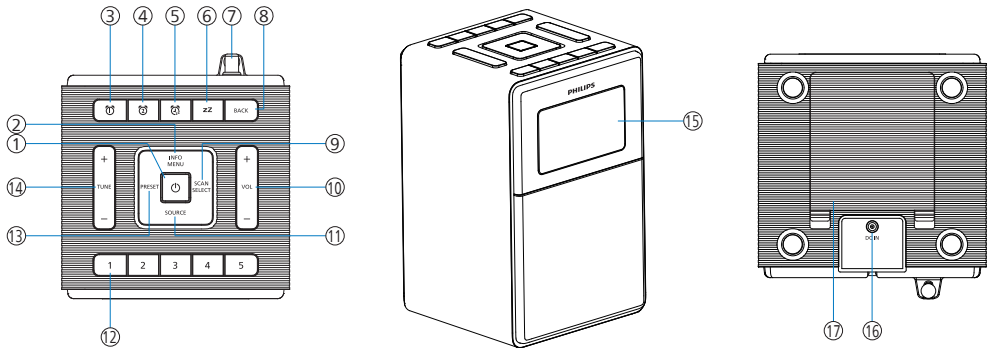
- Основний блок
- Адаптер живлення
- Короткий посібник користувача
- Паспорт безпеки
- Гарантія



Примітка

- Кількість шнурів живлення і тип штекера залежать від регіону.
- Зображення, ілюстрації та рисунки в цьому посібнику користувача наведено тільки для довідки, фактичний зовнішній вигляд виробу може відрізнятися. Фактичний виріб може відрізнятися за зовнішнім виглядом.

Огляд радіо годинника



- ①
 - Увімкнути або переключити на режим очікування.
 - Зупинити будильник
- ② **INFO/MENU**
 - Ввести настройку меню.
 - Інфо-дисплей.
- ③
 - Задати будильник 1.
 - Задати будильник 1 Увімк./Вимк.
 - Зупинити будильник 1.
- ④
 - Задати будильник 2.
 - Задати будильник 2 Увімк./Вимк.
 - Зупинити будильник 2.
- ⑤
 - Призупинити будильник.
 - Налаштувати кухонний таймер.
- ⑥ **zz**
 - Налаштувати таймер сну.
- ⑦ **DAB/FM-антени**
- ⑧ **BACK**
 - Назад до попереднього меню.
 - Вийти з настройки меню.
- ⑨ **SCAN/SELECT**
 - Автоматично сканувати та налаштовувати радіо станції.
 - Ввести список вибраних пунктів меню.
- ⑩ **VOL +/-**
 - Регулювати гучність.
- ⑪ **SOURCE**
 - Переключити на джерело DAB/FM/Bluetooth
 - З'єднання Bluetooth®
- ⑫ **Заздалегідь задані станції (1, 2, 3, 4, 5)**
 - Зберегти/отримати безпосередній доступ до заздалегідь заданої станції 1, 2, 3, 4 або 5.
- ⑬ **PRESET**
 - Зберегти радіо станції в пам'яті
 - Вибрати заздалегідь налаштовану радіо станцію.
- ⑭ **TUNE +/-**
 - Задати час.
 - Налаштувати радіо станцію.
 - Навігація за списком меню.
 - Попередня/наступна доріжка
- ⑮ **Панель дисплея**
 - Відобразити поточний стан.
- ⑯ **DC IN**
 - Підключити до адаптера живлення, що додається.
- ⑰ **Кришка відсіку для батарейок**

3 Початок роботи

Завжди послідовно дотримуйтесь інструкцій, які наведено у цій главі.

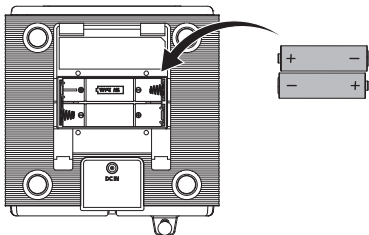
Встановіть батарейки

Батарейки можуть живити лише годинник і настройки будильника.



Попередження

- Ризик вибуху! Тримайте батарейки подалі від тепла, сонячних променів або вогню. Ніколи не викидайте батарейки у вогонь.
- Батарейки містять хімічні речовини, тому утилізуйте їх належним чином.
- Не використовуйте батарейки різного типу разом: наприклад, лужні із цинк-вуглеродними. Використовуйте для радіоустановки лише батарейки одного типу.



- 1 Відкрийте відсік для батарейок внизу приладу.
- 2 Вставте 2 батарейки типу AAA (не надаються) з правильною полярністю (+/-), як зазначено, а потім закрийте відсік для батарей.



Примітка

- Піктограма «» відображається, коли не встановлені батарейки або низька енергія батарейок. Встановіть батарейки або замініть їх якомога швидше.

Підключення до джерела живлення



Попередження

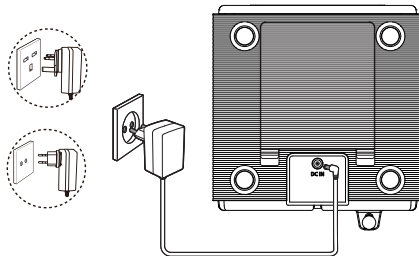
- Ризик пошкодження виробу! Переконайтеся в тому, що напруга живлення відповідає напрузі, яка відображена на задній або нижній стороні радіо годинника.
- Ризик ураження струмом! Коли від'єднаєте кабель живлення, завжди тягніть за штекер, а не за кабель. Ніколи не тягніть за шнур.



Примітка

- Табличка з даними перебуває поряд із відсіком для батарейок у нижній частині радіо годинника.

Підключіть адаптер живлення до настінної розетки.



Примітка

- Кількість шнурів живлення і тип штекера залежать від регіону.
- Зображення, ілюстрації та рисунки в цьому посібнику користувача наведено тільки для довідки, фактичний зовнішній вигляд виробу може відрізнятися. Фактичний виріб може відрізнятися за зовнішнім виглядом.

Увімкнути/Перемкнути на режим очікування

- Натисніть , щоб увімкнути прилад.
↳ Радіо перемикається на останнє вибране джерело.
- Натисніть , перемкнути прилад у режим очікування.
↳ Відображається час (якщо налаштований).



Примітка

- Пристрій Bluetooth не підключено або підключено, але відтворення не відбувається понад 15 хвилин. При цьому радіо перемикається в режим очікування автоматично.

Регулювати гучність

Під час прослуховування натисніть **VOL +/-**, щоб регулювати гучність.

4 Настроювання годинника



Примітка

- Якщо протягом 30 секунд не натиснути жодної кнопки, виконується вихід із меню.

Автоматичне настроювання годинника

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Clock], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Set auto/manual], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Auto(DAB/RDS)] потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 5 Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.

У станціях DAB/FM RDS пристрій може автоматично синхронізувати час, переданий станцією DAB/FM RDS (з інформацією CT).

Ручне настроювання годинника

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Clock], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Set auto/manual], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Manual], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 5 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Set date&time], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 6 Натисніть **TUNE +/-**, щоб настроїти годину, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 7 Натисніть **TUNE +/-**, щоб настроїти хвилину, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 8 Натисніть **TUNE +/-**, щоб настроїти місяць, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.

- 9 Натисніть **TUNE +/-**, щоб настроїти день, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 10 Натисніть **TUNE +/-**, щоб настроїти рік, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
↳ Час встановлено.
- 11 Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.

Задати формат часу

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Clock], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Set 12H/24H], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [12H] або [24H], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 5 Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.

Задати формат дати

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Clock], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Set date format], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати формат дати [MM-DD-YYYY], [DD-MM-YYYY] або [YYYY-MM-DD], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 5 Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.

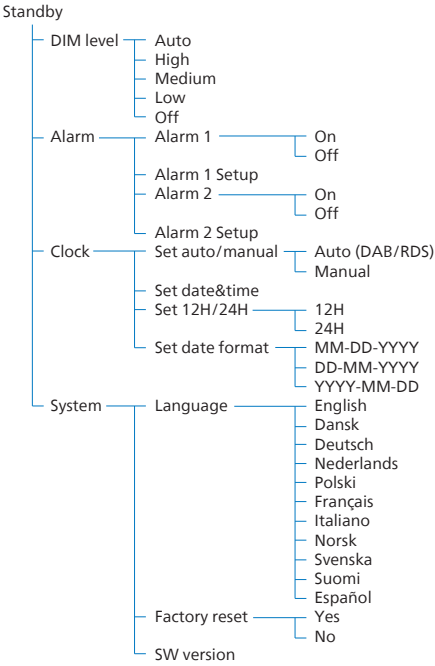
Показати меню

Коли пристрій перебуває в режимі очікування, користувачі можуть отримати доступ до меню для параметрів керування.

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати параметр меню, потім натисніть **SELECT**, щоб підтвердити параметр або увійти в меню нижчого рівня.
 - **[DIM level]**: налаштування параметрів підсвічування
 - **[Alarm]**: увімкнення/вимкнення будильника 1 або 2 і налаштування будильника.
 - **[Clock]**: задайте синхронізацію часу, дату/час, виберіть формат часу та формат дати.
 - **[System]**: регулюйте системні настройки
- 3 Повторіть кроки 2, якщо в одному з параметрів доступний вкладений параметр.
- 4 Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.

 Примітка

- Якщо протягом 30 секунд не натиснути жодної кнопки, виконується вихід із меню.



5 Настроювання будильника

Задати час будильника



Примітка

- Переконайтеся в тому, що ви правильно настроїли годинник.

Варіант А:

- 1 Натисніть і утримуйте або протягом 3 секунд, щоб активувати режим настроювання будильника, година при цьому буде блимати.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб встановити годину, потім натисніть або для підтвердження, при цьому хвилини почнуть блимати.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб встановити хвилини, потім натисніть або для підтвердження, при цьому цикл повторювання будильника почне блимати.
- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб встановити цикл повторювання будильника [Once (Один раз), Daily (Щоденно), Weekday (По робочих днях), Weekend (По вихідних днях)], потім натисніть або для підтвердження, при цьому джерело будильника почне блимати.
 - Якщо як період будильника вибрано параметр Once, використовуйте **TUNE +/-** та або для встановлення дати будильника.
- 5 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати джерело будильника [BUZZER (BUZZER), DAB (DAB) або FM station (FM станція)], потім натисніть або для підтвердження, при цьому з'явиться відповідна піктограма будильника.
 - Якщо джерелом будильника вибрано DAB або FM (за замовчуванням BUZZER), номер попередньо встановленої станції буде блимати Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати попередньо встановлену радіостанцію DAB або FM, потім натисніть або для підтвердження.

Варіант В:

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Alarm], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Alarm 1 Setup] або [Alarm 2 Setup], потім натисніть **SELECT**, щоб активувати режим настроювання, при цьому година блимає

- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб встановити годину, потім натисніть **SELECT** для підтвердження, при цьому хвилини почнуть блимати.
- 5 Натисніть **TUNE +/-**, щоб встановити хвилини, потім натисніть **SELECT** для підтвердження, при цьому цикл повторювання будильника почне блимати.
- 6 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати цикл повторення будильника (Once, Daily, Weekday, Weekend), потім натисніть **SELECT** для підтвердження, при цьому джерело будильника блимає.
 - Якщо як період будильника вибрано параметр Once, використовуйте **TUNE +/-** та **SELECT** для встановлення дати будильника.
- 7 Натисніть **TUNE +/-** щоб вибрати джерело будильника (BUZZER, DAB або FM station), потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
 - Якщо джерелом будильника вибрано DAB або FM (за замовчуванням BUZZER), номер попередньо встановленої станції буде блимати Використовуйте елемент **TUNE +/-** і **SELECT**, щоб вибрати попередньо встановлену радіостанцію DAB або FM.
- 8 Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.
 - ↳ Відобразиться відповідна піктограма /



Порада

- Прилад вийде з режиму настройки будильника, після періоду, коли він не використовується протягом 30 секунд.
- Якщо вибрано джерело DAB/FM, при цьому попередньо задану станцію не вибрано, автоматично активується BUZZER.
- Час очікування будильника становить 60 хвилин, якщо користувач не виконає жодні дії.

Активувати/деактивувати таймер будильника

Варіант А:

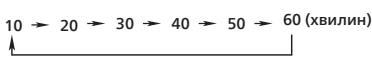
Натисніть або , щоб увімкнути або вимкнути таймер будильника.

- ↳ Якщо таймер будильника активований, відобразиться піктограма або .
- ↳ Якщо таймер будильника деактивований, піктограма або зникне.

Варіант В:

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Alarm], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Alarm 1] або [Alarm 2], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [On] або [Off], потім натисніть **SELECT**, щоб підтвердити активацію або деактивацію таймера будильника.
- 5 Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.
 - ↳ Якщо таймер будильника активований, відобразиться піктограма ☀ або 🌙.
 - ↳ Якщо таймер будильника деактивований, піктограма ☀ або 🌙 зникне.

Призупинити будильник

- 1 Коли лунає будильник, натисніть 🕒.
 - ↳ Будильник призупиняється та відновлюється через 10 хвилин (за замовчуванням встановлено значення 10 хвилин).
 - Під час призупинення будильника натисніть 🕒, щоб вибрати інший період (у хвилинах) для відновлення дзвінка.
- 2 Під час призупинення будильника натисніть ⏸ або відповідну 🕒/🕒, щоб скасувати призупинення будильника. Будильник зупиняється.

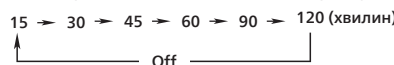
Зупинити звуки будильника

- Коли лунає будильник, натисніть ⏸ або відповідну 🕒/🕒.
- ↳ Звук будильника припиняється, але настройки будильника залишаються.

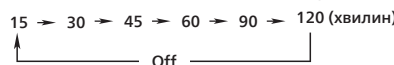
Задати таймер сну

Цей радіо годинник може автоматично перемикається в режим очікування після настроювання періоду сну.

Варіант А:

- 1 Натисніть ⏻, щоб увімкнути прилад.
 - 2 Натисніть елемент **ZZ**, щоб вибрати період (у хвилинах).
 - ↳ Цей радіо годинник автоматично перемикається в режим очікування після попередньо встановленого періоду.
- Щоб деактивувати таймер сну:
Натисніть **ZZ**, доки не відобразиться [Off].

Варіант В:

- 1 Натисніть ⏻, щоб увімкнути прилад.
 - 2 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
 - 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Sleep timer], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
 - 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати період, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
 - 5 Натисніть **BACK**, щоб вийти з меню.
 - ↳ Відображається піктограма ZZ.
- Щоб деактивувати таймер сну:
Повторюйте описані вище кроки, щоб встановити для таймера сну значення Вимк.

6 Слухати радіо DAB



Примітка

- Задля уникнення радіо перешкод тримайте радіо годинник на відстані від інших електронних пристроїв.
- Для кращого прийому повністю витягніть і відрегулюйте положення DAB/FM-антени.

Настроїти радіо станції DAB

Під час першого вибору режиму радіо DAB або якщо список радіо станцій порожній, радіо автоматично виконує повне сканування.

- 1 Натисніть **⏻**, щоб увімкнути прилад.
- 2 Натисніть **SOURCE**, щоб вибрати режим DAB.
 - ↳ Відображається елемент [Scanning...].
 - ↳ Радіо автоматично сканує та зберігає всі радіо станції DAB, потім транслює першу доступну станцію.
 - ↳ Список станцій запам'ятовується в радіо. Наступного разу, коли вмикається радіо, пошук станцій не відбувається.
- 3 Усі знайдені станції зберігаються автоматично. Натисніть **TUNE +/-**, щоб досліджувати знайдені станції, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Щоб настроїти повторно, натисніть **SCAN**, щоб виконати швидке сканування повторно.

Авто сканування

Варіант А:

Натисніть і утримуйте елемент **SCAN** протягом 3 секунд, щоб активувати режим повного сканування.

- ↳ Відображається елемент [Scanning...].
- ↳ Радіо автоматично сканує та зберігає всі радіо станції DAB, потім транслює першу доступну станцію.
- ↳ Список станцій запам'ятовується в радіо. Наступного разу, коли вмикається радіо, пошук станцій не відбувається.

Варіант В:

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню DAB.
- 2 Натисніть **SELECT**, щоб ввести [Full scan].
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Yes] (активувати повне сканування) [No], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
 - ↳ Відображається елемент [Scanning...].
 - ↳ Радіо автоматично сканує та зберігає всі радіо станції DAB, потім транслює першу доступну станцію.
 - ↳ Список станцій запам'ятовується в радіо. Наступного разу, коли вмикається радіо, пошук станцій не відбувається.

Ручне настроювання

Окрім функції автоматичного настроювання, ви можете настроїти приймач вручну. Це може допомогти під час настроювання антени або додавання станцій, які були пропущені під час автоматичного настроювання.

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню DAB.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Manual tune], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб перейти до каналів DAB, пронумерованих від 5A до 13F, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
 - ↳ Пристрій покаже частоту та почне сканування.
- 4 Натисніть **BACK**, щоб вийти з меню.

Збереження станцій за уподобанням



Примітка

- Ви можете зберегти станції за уподобанням за кнопками прямого доступу 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 У режимі DAB настройте радіостанцію DAB.
- 2 Натисніть і утримуйте **1, 2, 3, 4 або 5** протягом 3 секунд, щоб безпосередньо зберегти поточну станцію у відповідній позиції.
 - ↳ Відображається [Stored].
 - ↳ Станція зберігається у вибраному положенні.

Вибрати заздалегідь настроєну станцію за уподобанням

У режимі DAB натисніть **1, 2, 3, 4 або 5**, щоб безпосередньо вибрати попередньо встановлену радіо станцію (1, 2, 3, 4 або 5).

Зберігати радіо станції DAB

Примітка

- Можна зберегти максимум 20 радіо станцій DAB.

- 1 У режимі DAB настройте радіостанцію DAB.
- 2 Натисніть і утримуйте елемент **PRESET** протягом 3 секунд, щоб активувати режим програмування.
 - ↳ [Preset Store] й номер попередньої встановленої станції відображаються.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати номер.
- 4 Натисніть елемент **PRESET** повторно, щоб підтвердити.
 - ↳ Відображається [Stored].
 - ↳ Станція зберігається у вибраному положенні.
- 5 Повторіть Кроки від 1 до 4, щоб зберегти більше радіо станцій DAB.

Порада

- Щоб видалити попередньо збережену радіо станцію, збережіть іншу станцію на її місці.

Вибрати заздалегідь настроєну радіо станцію

Варіант А:

У режимі DAB натисніть елемент **PRESET**, щоб вибрати номер попередньо настроєної радіо станції.

Варіант В:

- 1 У режимі DAB натисніть елемент **PRESET**.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати попередньо задану радіо станцію.

Примітка

- Через 3 секунди попередньо задана радіо станція автоматично підтверджується.

Видалити недійсні станції

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню DAB.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Prune], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Yes] (видалити зі списку всі недійсні станції) або [No], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **BACK**, щоб вийти з меню.

DRC

Стискає динамічний діапазон радіосигналу, щоб збільшити гучність тихих звуків і зменшити гучність гучних звуків.

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню DAB.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [DRC level], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [High], [Low] або [Off], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **BACK**, щоб вийти з меню.

Показати інформацію DAB

Під час прослуховування радіо DAB натисніть і утримуйте елемент **INFO** протягом 3 секунд, щоб відобразити таку інформацію (якщо доступна):

- ↳ DAB або DAB+
- ↳ Назва станції
- ↳ Прокручування далі
- ↳ Тип програми
- ↳ Ім'я ущільнення каналів
- ↳ Канал
- ↳ Частота
- ↳ Режим: Швидкість передачі
- ↳ Режим: Тип каналу
- ↳ Якість сигналу

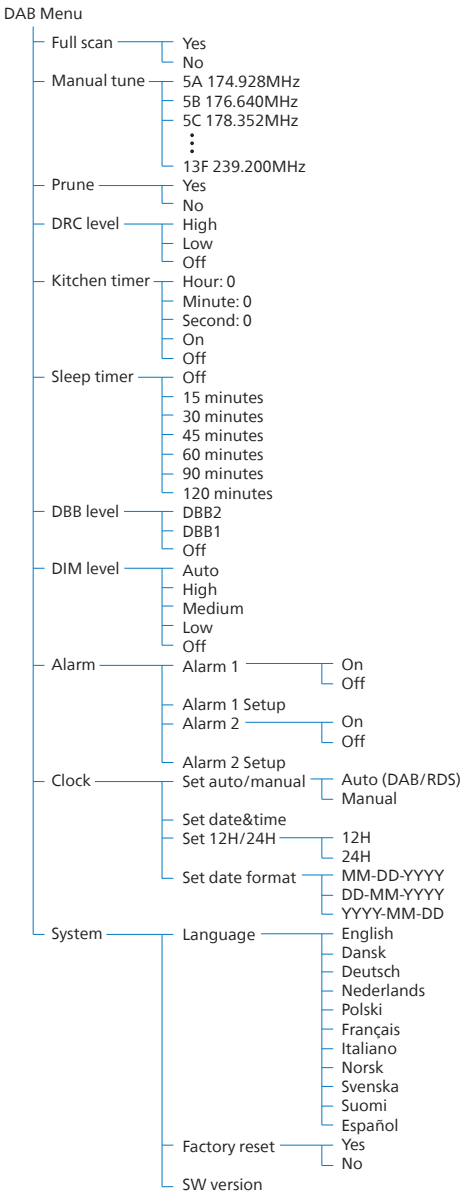
Показати меню в режимі DAB

Коли ви слухаєте DAB, користувачі можуть отримати доступ до меню для параметрів керування.

- 1
- Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню DAB.
- 2
- Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати параметр меню, потім натисніть **SELECT**, щоб підтвердити параметр або увійти в меню нижчого рівня.
- **[Full scan]**: сканування та збереження всіх доступних радіо станцій DAB.
 - **[Manual tune]**: настройка на певний канал/частоту вручну та додавання їх до списку станцій.
 - **[Prune]**: видалити всі недейсні станції зі списку станцій.
 - **[DRC level]**: стискає динамічний діапазон радіосигналу, щоб збільшити гучність тихих звуків і зменшити гучність гучних звуків.
 - **[Kitchen timer]**: Настроїти кухонний таймер.
 - **[Sleep timer]**: задати таймер сну.
 - **[DBB level]**: регулюйте звук, що відтворюється.
 - **[DIM level]**: налаштування параметрів підсвічування.
 - **[Alarm]**: встановити увімкнення/вимкнення будильника і налаштування будильника.
 - **[Clock]**: задайте синхронізацію часу, дату/час, виберіть формат часу та формат дати.
 - **[System]**: регулюйте системні настройки
- 3
- Повторіть кроки 2, якщо в одному з параметрів доступний вкладений параметр.
- 4
- Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.

Примітка

- Якщо протягом 30 секунд не натиснути жодної кнопки, виконується вихід із меню.



7 Слухати FM Радіо



Примітка

- Задля уникнення радіо перешкод тримайте радіо годинник на відстані від інших електронних пристроїв.
- Для кращого прийому повністю витягніть і відрегулюйте положення DAB/FM-антени.

Зберігати радіо станції FM автоматично



Примітка

- Можна зберегти максимум 20 радіо станцій FM.

- 1 Натисніть , щоб увімкнути прилад.
- 2 Натисніть **SOURCE**, щоб вибрати режим FM.
- 3 Натисніть і утримуйте елемент **SCAN** протягом 3 секунд.
 - ↳ Відображається елемент [Auto Scanning...].
 - ↳ Радіо автоматично сканує та зберігає всі FM-станції, а потім відтворює першу доступну станцію.

Зберігати радіо станції FM вручну

- 1 У режимі FM-тюнера, настройте радіо станцію FM.
- 2 Натисніть і утримуйте елемент **PRESET** протягом 3 секунд, щоб активувати режим програмування.
 - ↳ [Preset Store] й номер попередньої встановленої станції відображаються.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати номер.
- 4 Натисніть елемент **PRESET** повторно, щоб підтвердити.
- 5 Повторіть Кроки від 1 до 4, щоб зберегти більше радіо станцій FM.



Порада

- Щоб видалити попередньо збережену радіо станцію, збережіть іншу станцію на її місці.

Авто настрювання

У режимі FM-тюнера натисніть і утримуйте елемент **TUNE +/-** протягом 3 секунд.

- ↳ Радіо годинник автоматично настрюється на станцію з сильним прийомом.

Ручне настрювання

Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати частоту для настрювання станції вручну.



Примітка

- Настроювання мережі радіо годинника становить 50 кГц. Радіочастота на панелі дисплея збільшується на 0,05 МГц після натиснення елемента **TUNE +/-**.

Збереження станцій за уподобанням



Примітка

- Ви можете зберегти станції за уподобанням за кнопками прямого доступу 1, 2, 3, 4, 5.

- 1 У режимі FM-тюнера, настройте радіо станцію FM.
- 2 Натисніть і утримуйте **1, 2, 3, 4 або 5** (попередньо заданий номер) протягом 3 секунд, щоб безпосередньо зберегти поточну станцію у відповідній позиції.
 - ↳ Відображається [Preset Store].
 - ↳ Станція зберігається у вибраному положенні.

Вибрати заздалегідь настроєну станцію за уподобанням

У режимі тюнера FM натисніть **1, 2, 3, 4 або 5**, щоб безпосередньо вибрати попередньо встановлену радіо станцію (1, 2, 3, 4 або 5).

Вибрати заздалегідь настроєну радіо станцію

Варіант А:

У режимі FM-тюнера натисніть елемент **PRESET**, щоб вибрати номер попередньо настроєної станції.

Варіант В:

- 1 У режимі FM-тюнера натисніть елемент **PRESET**.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати попередньо задану радіо станцію.



Примітка

- Через 3 секунди попередньо задана радіо станція автоматично підтверджується.

Настроювання чутливості сканування

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню FM.
- 2 Натисніть **SELECT**, щоб ввести [Scan setting].
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Strong] (лише сильні станції) або [All] (всі станції), потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **BACK**, щоб вийти з меню.

Показати інформацію RDS

RDS (Система радіо даних) – це служба, яка дозволяє FM-станціям показувати додаткову інформацію.

- 1 Налаштувати станцію FM RDS.
- 2 Натисніть і утримуйте елемент **INFO** протягом 3 секунд, щоб відобразити таку інформацію (якщо доступна):
 - ↳ Назва станції
 - ↳ Тип програми, наприклад [NEWS] (новини), [SPORT] (спорт), [POP M] (поп-музика)...
 - ↳ Час
 - ↳ Текст
 - ↳ Частота

Показати меню в режимі FM

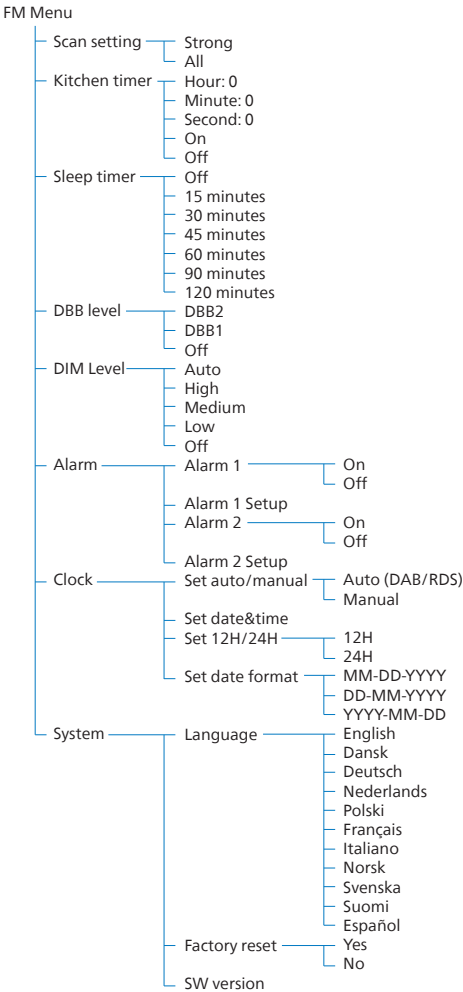
Коли ви слухаєте FM, користувачі можуть отримати доступ до меню для параметрів керування.

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню FM.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати параметр меню, потім натисніть **SELECT**, щоб підтвердити параметр або увійти в меню нижчого рівня.
 - **[Scan setting]**: виберіть чутливість сканування (лише сильні станції або всі станції).
 - **[Kitchen timer]**: Налаштувати кухонний таймер.
 - **[Sleep timer]**: задати таймер сну.
 - **[DBB level]**: регулюйте звук, що відтворюється.
 - **[DIM level]**: налаштування параметрів підсвічування.
 - **[Alarm]**: встановити увімкнення/вимкнення будильника і налаштування будильника.
 - **[Clock]**: задайте синхронізацію часу, дату/час, виберіть формат часу та формат дати.
 - **[System]**: регулюйте системні настройки
- 3 Повторіть кроки 2, якщо в одному з параметрів доступний вкладений параметр.
- 4 Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.



Примітка

- Якщо протягом 30 секунд не натиснути жодної кнопки, виконується вихід із меню.



8 Слухати музику Bluetooth®



Примітка

- Робочий діапазон між приладом і пристроєм становить приблизно 30 метрів.
- Сумісність з усіма пристроями Bluetooth® не гарантується.
- Будь-яка перешкода між пристроєм і приладом може зменшити радіус дії.
- Плеєр має перебувати на відстані від інших електронних пристроїв, які можуть створювати перешкоди
- Плеєр також буде відключений, коли ваш пристрій переміщується поза межі робочого діапазону.

Підключити Bluetooth®

- 1 Натисніть **SOURCE**, щоб вибрати режим Bluetooth.
↳ Блимає елемент [Disconnected].
- 2 На пристрої Bluetooth увімкніть Bluetooth, знайдіть **[Philips TAR5100]**, щоб встановити з'єднання.
- 3 Виберіть «Philips TAR5100».
Якщо з'єднання успішне:
↳ Лунатиме звук підказки.
↳ Відобразиться елемент [Connected].

Відтворити музику

При відтворенні музики на пристрої Bluetooth® ви можете використовувати цей пристрій для керування відтворенням музики.

- Натисніть **SELECT**, щоб призупинити/відновити відтворення.
- Натисніть **TUNE +/-**, щоб пропустити доріжку.
- Натисніть **VOL +/-** ч, щоб регулювати гучність

Відключити Bluetooth®

Варіант А:

- Переключити на інше джерело в приладі
- Вимкнути функцію в пристрої Bluetooth®;
- Натисніть і утримуйте елемент **SOURCE** протягом 3 секунд, щоб скасувати підключення Bluetooth.
↳ Лунатиме звук підказки.
↳ Відобразиться [Pairing...], тепер пристрій готовий до з'єднання.

Варіант В:

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню Bluetooth.
- 2 Натисніть **SELECT**, щоб вибрати [Bluetooth pair].
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Yes] для відключення поточного з'єднання або виберіть [No], щоб зберегти з'єднання, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.

Очистити записи з'єднання Bluetooth®

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню Bluetooth.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Bluetooth clean], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Yes] (видалити записи про з'єднання Bluetooth і перейти до режиму встановлення з'єднання) або [No], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **BACK**, щоб вийти з меню.
↳ Блимає елемент [Pairing...].

Показати меню в режимі Bluetooth®

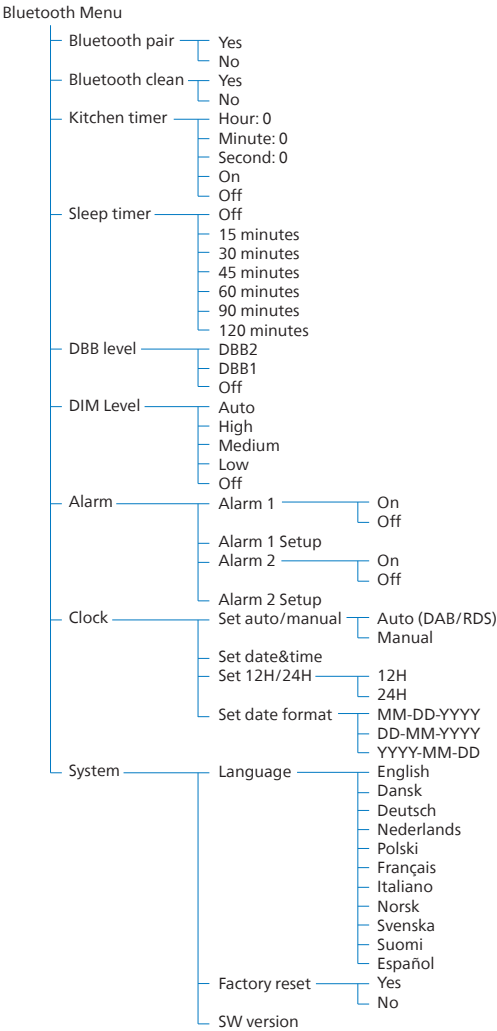
Коли ви слухаєте Bluetooth®, користувачі можуть отримати доступ до меню для параметрів керування.

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню Bluetooth®.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати параметр меню, потім натисніть **SELECT**, щоб підтвердити параметр або увійти в меню нижчого рівня.
 - **[Bluetooth pair]**: виберіть цей елемент, щоб скасувати з'єднання Bluetooth і перейти в режим з'єднання.
 - **[Bluetooth clean]**: очистити записи з'єднання Bluetooth.
 - **[Kitchen timer]**: Налаштувати кухонний таймер.
 - **[Sleep timer]**: задати таймер сну.
 - **[DBB level]**: регулюйте звук, що відтворюється.
 - **[DIM level]**: налаштування параметрів підсвічування.
 - **[Alarm]**: встановити увімкнення/вимкнення будильника і налаштування будильника.
 - **[Clock]**: задайте синхронізацію часу, дату/час, виберіть формат часу та формат дати.
 - **[System]**: регулюйте системні настройки
- 3 Повторіть кроки 2, якщо в одному з параметрів доступний вкладений параметр.
- 4 Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.



Примітка

- Якщо протягом 30 секунд не натиснути жодної кнопки, виконується вихід із меню.



9 Настроювання кухонного таймера



Примітка

- Прилад вийде з меню настройки, після періоду, коли він не використовується протягом 30 секунд.

Настроїти кухонний таймер

- 1 Натисніть , щоб увімкнути прилад.
- 2 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Kitchen timer], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
↳ Блимають цифри годин.
Порада: Ви можете натиснути та утримувати  протягом 3 секунд, щоб безпосередньо активувати настройку кухонного таймера.
- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб настроїти години, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
↳ Блимають цифри хвилин.
- 5 Натисніть **TUNE +/-**, щоб настроїти хвилини потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
↳ Блимають цифри секунд.
- 6 Натисніть **TUNE +/-**, щоб настроїти секунди, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
↳ Відображаються елементи [On] і [Off].
- 7 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [On] (активація) або [Off] (деактивація) кухонного таймера, а потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 8 Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.
↳ З'явиться піктограма  і кухонний таймер.



Примітка

- Прилад вийде з меню настройки, після періоду, коли він не використовується протягом 30 секунд.
- Час очікування кухонного таймера становить 60 хвилин, якщо користувач не виконує жодні дії.

Зупинити звуки кухонного таймера

Коли лунає кухонний таймер, натисніть будь-яку кнопку, щоб вимкнути звуковий сигнал.

Скасувати кухонний таймер

- 1 Натисніть , щоб увімкнути прилад.
- 2 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Kitchen timer], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
↳ Відображається елемент [Cancel timer?].
- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Yes] (Скасувати) потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 5 Натисніть **BACK**, щоб вийти з меню.

10 Інші функції

Коригувати яскравість дисплея

Ви можете вибрати різні рівні яскравості або вимкнути екранний дисплей.

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [DIM level], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати рівень яскравості [(Auto (Авто), High (Високий), Medium (Середній), Low (Низький)], або Вимкнути, щоб вимкнути екран, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
 - ↳ Якщо вибрано [Auto], встановлюється високий рівень яскравості; після 10 секунд бездіяльності система переходить на низький рівень яскравості.
 - ↳ Якщо вибрано [Off], екранний дисплей вимкнеться. Екранний дисплей світиться з високою яскравістю, коли ви натискаєте будь-яку кнопку, й автоматично вимкнеться після 10 секунд бездіяльності.
- 4 Натисніть **BACK**, щоб вийти з меню.

Регулювати звукові ефекти

- 1 Натисніть **⏻**, щоб увімкнути прилад.
- 2 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [DBB level], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати (DBB2, DBB1 або Off), потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 5 Натисніть **BACK**, щоб вийти з меню.

Вибрати мову меню

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [System], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати елемент а [Language], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб відобразити мову, потім натисніть **SELECT** для підтвердження.

English
Dansk
Deutsch
Nederlands
Polski
Français
Italiano
Norsk
Svenska
Suomi
Español

- 5 Натисніть **BACK**, щоб повернутися до попереднього меню, або натисніть і утримуйте **BACK** протягом 3 секунд, щоб вийти з меню.

Factory reset

- 1 Натисніть **MENU**, щоб отримати доступ до меню.
- 2 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [System], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 3 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Factory reset], потім натисніть **SELECT** для підтвердження.
- 4 Натисніть **TUNE +/-**, щоб вибрати [Yes] (скинути всі налаштування радіо до заводських), а потім натисніть **SELECT**, щоб підтвердити.
 - ↳ Відображається елемент [Restarting...].

11 Характеристики виробу

Примітка

- Інформація про виріб може бути змінена без попереднього повідомлення.

Підсилювач

Номинальна вихідна потужність	2,5 Вт RMS
-------------------------------	------------

Тюнер

Діапазон настройки (FM)	87,5-108 МГц
Діапазон настройки (DAB)	174-240 МГц (діапазон III)
Сітки настройки	50 кГц

Чутливість

- Моно, співвідношення сигнал/шум 26 дБ	< 22 дБф
Повний коефіцієнт гармонійних спотворень	< 10%
Співвідношення «сигнал-шум»	> 50 дБа

Bluetooth

Версія Bluetooth	V5.3
Частотний діапазон Bluetooth	2,4 ГГц-2,48 ГГц
Максимальна еквівалентна ізотропно випромінювана потужність	3,29 дБм
Діапазон Bluetooth	30 м (вільний простір)

Загальна інформація

Живлення	5,0 В $\equiv$ 1,0 А
Споживана потужність у режимі експлуатації	< 1,5 Вт
Споживана потужність у режимі очікування	$\leq$ 0,8 Вт
Габарити (Ш x В x Г)	101 x 160,8 x 99 мм
Вага (основний блок)	570 г

12 Усунення несправностей



Застереження

- Ніколи не знімайте корпус цього виробу.

Для забезпечення дії гарантії, ніколи не намагайтеся відремонтувати виріб самостійно. У разі виникнення несправностей під час користування цим пристроєм, перевірте наступні пункти, перш ніж звертатися за обслуговуванням. Якщо несправність не усунена, перейдіть на веб-сторінку Philips www.philips.com/support. Звертаючись до Philips, перевірте, що пристрій знаходиться поблизу, а також, що вам відомі номер моделі та серійний номер пристрою.

Немає живлення

- Переконайтеся, що вилка змінного струму пристрою підключена належним чином.
- Переконайтеся, що в розетці змінного струму є напруга.

Немає звуку

- Регулювання гучності.

Прилад не відповідає

- Відключіть та повторно підключіть вилку змінного струму, потім увімкніть пристрій повторно.

Поганий радіоприйом

- Задля уникнення радіо перешкод тримайте радіо годинник на відстані від інших електронних пристроїв.
- Повністю розтягніть і відрегулюйте положення антени.

Будильник не працює

- Правильно настройте годинник/будильник.

Настройку годинника/будильника стерто

- Перервано подачу живлення або від'єднана вилка живлення.
- Скинути годинник/будильник.
- Вставте нові батарейки.

13 Повідомлення

Недостатня якість аудіо після підключення до пристрою з підтримкою Bluetooth

- Поганий прийом Bluetooth. Пересуньте пристрій ближче до приладу або усуньте будь-які перешкоди між ними.

Не вдається підключитися до пристрою

- Функцію Bluetooth пристрою не ввімкнено. Перегляньте в посібнику користувача, як увімкнути функцію на пристрої.
- Цей продукт уже підключено до іншого пристрою з підтримкою Bluetooth. Відключіть цей пристрій і спробуйте ще раз.

Спарений пристрій постійно підключається та відключається

- Поганий прийом Bluetooth. Пересуньте пристрій ближче до приладу або усуньте будь-які перешкоди між ними.
- Для деяких пристроїв з'єднання Bluetooth може автоматично вимикатися як функція енергозбереження. Це не вказує на несправність цього продукту.

Будь-які зміни або модифікації, внесені до цього приладу, які прямо не схвалені компанією MMD Hong Kong Holding Limited, можуть призвести до втрати права користувача на використання виробу.

Сертифікат відповідності

Цей виріб відповідає усім вимогам Європейського Союзу щодо радіоперешкод. Цим компанія TP Vision Europe B.V. заявляє, що продукт відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви RED 2014/53/EU та Правил Великобританії щодо радіообладнання SI 2017 № 1206. Ви можете знайти Заяву про відповідність на www.philips.com/support.

Догляд за виробом

Чистьте виріб лише ганчіркою із мікроволокну.

Турбота про довкілля

Утилізація старого виробу та акумулятора



Цей виріб сконструйовано і виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, що підлягають переробці й вторинному використанню.



Цей символ на продукті означає, що на виріб поширюються умови Європейської директиви 2012/19/EU.



Цей символ означає, що виріб містить батареї, на які поширюється дія Європейського регламенту (EU) 2023/1542, і які не можна викидати разом із звичайними побутовими відходами.

Дізнайтеся про місцеву систему роздільного збору відходів для електронних і електричних виробів, а також акумуляторів. Дотримуйтеся місцевих правил і ніколи не викидайте виріб і акумулятори зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів та акумуляторів допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Витягнення одноразових акумуляторів
Щоб витягнути одноразові акумулятори, див. розділ встановлення акумуляторів.



Словесний знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке використання таких знаків компанією MMD Hong Kong Holding Limited здійснюється за ліцензією. Інші товарні знаки і торгові найменування належать їхнім відповідним власникам.



MMD Hong Kong Holding Limited. Усі права захищено. Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

Philips і Philips Shield Emblem є зареєстрованими товарними знаками Koninklijke Philips N.V. і використовуються за ліцензією. Цей виріб було виготовлено і продано під відповідальністю компанії MMD Hong Kong Holding Limited або однієї з її філій, і MMD Hong Kong Holding Limited є гарантом щодо цього виробу.